

2014 · BAND 59 · HEFT 1

# ZEITSCHRIFT FÜR SLAWISTIK

## HERAUSGEBER

*Peter Kosta, Potsdam*

*Holger Kuße, Dresden*

*Christian Prunitsch, Dresden*

*Ludger Udolph, Dresden*

## WISSENSCHAFTLICHER BEIRAT

*Božena Bednaříková, Olomouc*

*Steven L. Franks, Bloomington, IN*

*Marcello Garzaniti, Florenz*

*Gerd Hentschel, Oldenburg*

*Robert Hodel, Hamburg*

*Hakyung Jung, Seoul*

*Yannis Kakridis, Bern*

*Petr Karlík, Brno*

*Beatrix Kreß, Hildesheim*

*Mirja Lecke, Bochum*

*Ulrich Schmid, St. Gallen*

*Alfred Sproede, Münster*

*Henrieke Stahl, Trier*

*Luka Szucsich, Berlin*

*Ronald Vroon, Los Angeles, CA*

DE GRUYTER

**ABSTRACTED/INDEXED IN** *Celdes*, *CNKI Scholar* (China National Knowledge Infrastructure) , *CNPIEC*, *EBSCO* - Historical Abstracts, *EBSCO* - Humanities International Complete/Humanities Source; *EBSCO* - *TOC Premier*, *EBSCO Discovery Service*, *Elsevier* - *SCOPUS Google Scholar*, *J-Gate*, *Naviga* (Softweco), *Primo Central* (ExLibris), *SCImago* (SJR), *Summon* (Serials Solutions/ ProQuest), *TDOne* (TDNet), *Thomson Reuters* - Arts & Humanities Citation Index, *Thomson Reuters* - Current Contents/Arts & Humanities, *WorldCat* (OCLC)

ISSN 0044-3506 · e-ISSN 2196-7016

All information regarding notes for contributors, subscriptions, Open access, back volumes and orders is available online at [www.degruyter.com/journals/slwa](http://www.degruyter.com/journals/slwa)

**VERANTWORTLICHE HERAUSGEBER** Prof. Dr. Peter Kosta, Universität Potsdam, Institut für Slavistik, Postfach 60 15 53, 14415 Potsdam, Germany, E-mail: [peter.kosta@uni-potsdam.de](mailto:peter.kosta@uni-potsdam.de); Prof. Dr. Holger Kuße (geschäftsführend), TU Dresden, Institut für Slavistik, 01062 Dresden, Germany, E-Mail: [holger.kusse@tu-dresden.de](mailto:holger.kusse@tu-dresden.de); Prof Dr. Christian Prunitsch, TU Dresden, Institut für Slavistik, 01062 Dresden, Germany, E-Mail: [christian.prunitsch@tu-dresden.de](mailto:christian.prunitsch@tu-dresden.de); Prof. Dr. Ludger Udolph, TU Dresden, Institut für Slavistik, 01062 Dresden, Germany, E-Mail: [ludger.udolph@tu-dresden.de](mailto:ludger.udolph@tu-dresden.de)

**REDAKTION** Dr. Claudia Woldt (*wissenschaftliche Redakteurin*), Adresse der Redaktion: Prof. Dr. Holger Kuße, TU Dresden, Institut für Slavistik, 01062 Dresden, Tel. (0351) 46 33 42 20, Fax (0351) 46 33 70 71, E-Mail: [holger.kusse@tu-dresden.de](mailto:holger.kusse@tu-dresden.de).

**JOURNAL MANAGER** Claudia Hill, De Gruyter, Genthiner Straße 13, 10785 Berlin, Germany, Tel.: +49 (0)30 260 05 – 172, Fax: +49 (0)30 260 05 – 250, Email: [claudia.hill@degruyter.com](mailto:claudia.hill@degruyter.com)

**ANZEIGENVERANTWORTLICHE** Panagiota Herbrand, De Gruyter, Rosenheimer Straße 143 81671 München, Germany, Tel.: +49 (0)89 769 02 – 394, Fax: +49 (0)89 769 02 – 350, Email: [panagiota.herbrand@degruyter.com](mailto:panagiota.herbrand@degruyter.com)

© 2014 Akademie Verlag GmbH, Genthiner Straße 13, 10785 Berlin, Germany  
[www.degruyter.com/akademie](http://www.degruyter.com/akademie)  
Ein Unternehmen von De Gruyter

**SATZ** jürgen ullrich typesatz, Nördlingen

**DRUCK** Franz X. Stücker Druck und Verlag e.K., Ettenheim  
Printed in Germany



# Inhalt

## Aufsätze

Žanna Nekraševič-Karotkaja

**Die Rolle der lateinischsprachigen Poeten des deutschen Kulturraums in der literarischen Entwicklung Weißrusslands und Litauens (des Großfürstentums Litauen) in der Mitte des 16. Jahrhunderts — 1**

Saskia Pronk-Tiethoff

**The productivity of the feminine *ŭ*-stems in Proto-Slavic — 22**

Swetlana Mengel und Elena Plaksina

**Interferenz von Wortbildungsmechanismen in den Sprachsystemen bilingualer Sprachträger (am Beispiel des Russischen in der Diaspora und seiner Partnersprachen) — 46**

Vladislava Warditz

**Zum Status syntaktischer Variationen in Sprachkontaktsituationen: Eine Fallstudie zum Polnischen in Deutschland — 63**

Alena Čepurnaja

**Epistemische Verantwortung in der Mediensprache: Meinung vs. Behauptung — 83**

## Tagungsberichte

Nora Schmidt

**Leibesvisitationen. Der Körper als mediales Politikum in (post)sozialistischen Kulturen und Literaturen (Leipzig, 19.–21.09.2013) — 102**

Barbara Sonnenhauser und Alena Bazhutkina

**22. JungslavistInnen-Treffen (München, 12.–14.09.2013) — 109**

Anne Hultsch

**Kolloquium „Experimentelle Poesie in Mitteleuropa. Texte – Kontexte – Material – Raum“ (Hünfeld, 10.–12. Oktober 2013) — 113**

Luiza Apolonia Miniszewska

**3. internationale Tagung „Sprachliche Säkularisierung – Semantik und Pragmatik“ (Berlin, 11.–14. November 2013) — 117**

## **Buchbesprechungen**

**Elena Graf**, *Interjektionen im Russischen als interaktive Einheiten*  
(Gorlatov Anatoli) — **123**

**І. Э. Багдановіч, С. М. Запрудскі, Г. А. Цыхун, А.А. Суша**, *Новае слова ў беларусістыцы* (Holger Kuße) — **126**

**Hentschel, Gerd (Hrsg.)**, *Variation und Stabilität in Kontaktvarietäten*  
(Martin Henzelmann) — **130**

**Kröplin, Wolfgang**, *Auf der Suche nach dem unbekannten Theater*  
(Ulrich Steltner) — **134**

**Holý, Jiří; Málek, Petr; Špirit, Michael; Tomáš, Filip**, *Šoa v české literatuře a v kulturní paměti* (Reinhard Ibler) — **139**

**Jahresinhaltsverzeichnis — 146**